



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 September 2012
Russian
Original: English/Spanish

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 95(q) предварительной повестки дня*
**Соблюдение экологических норм при
разработке и осуществлении соглашений
о разоружении и контроле над вооружениями**

Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями

Доклад Генерального секретаря

Добавление**

Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Ответы, полученные от правительств	2
Испания	2

* A/67/150.

** Информация, приводимая в настоящем докладе, была получена после выпуска основного доклада.



II. Ответы, полученные от правительств

Испания

[Подлинный текст на испанском языке]
[11 июля 2012 года]

Испанское общество весьма внимательно относится к возможному воздействию промышленной деятельности на окружающую среду; этот аспект тщательно учитывается также при осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями. В Испании точкой отсчета в вопросах качества природопользования является экологическое законодательство Европейского союза, которое инкорпорировано в испанское законодательство и вследствие этого является обязательным для соблюдения.

Ниже описываются процессы, используемые для уничтожения оружия и боеприпасов в связи с осуществлением основных соглашений о разоружении и контроле над вооружениями, участником которых является Испания.

Уничтожение противопехотных мин: *Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (Конвенция о запрещении противопехотных мин).*

Конвенция о запрещении противопехотных мин 1997 года предусматривала уничтожение национальных запасов противопехотных мин в течение менее четырех с половиной лет после сдачи на хранение документа о ратификации.

Испания, приняв закон 33/1998 от 5 октября о полном запрещении противопехотных мин и оружия, имеющего аналогичное действие («Официальный бюллетень государства», 239, от 6 октября 1998 года), обязалась уничтожить свой арсенал противопехотных мин до 7 октября 2001 года. Однако процесс уничтожения завершился на 12 месяцев раньше — 3 октября 2000 года, т.е. на два года раньше срока, предусмотренного в статье 4 Конвенции.

Уничтожение противопехотных мин осуществлялось испанской компанией «Фабрикасьонес экстременьяс» (ФАЭКС), которая гарантировала максимальную безопасность и нулевое воздействие на окружающую среду, в соответствии со стандартом ISO-14000 и директивой Евросоюза 94/67ЕС о сжигании опасных отходов.

В общей сложности 849 365 мин были уничтожены в рекордный 28-месячный срок, при этом ежедневно уничтожалось 1200 мин. Общие расходы на эту операцию составили 3 228 000 евро, а стоимость уничтожения одной мины составляла 3,8 евро.

Процесс начинался с разборки мин с отделением взрывного заряда от корпуса и остальных компонентов. Затем взрывное устройство сжигалось в печи при температуре 450 градусов. Образовавшиеся газы затем пропускались через очистную установку с целью улавливания тяжелых металлов, которые затем передавались предприятиям по удалению отходов. Полученные газы подвергались каталитическому окислению, в результате которого окись углерода превращалась в углекислый газ способом, безвредным для окружающей среды. В качестве доказательства уничтожения этих мин сохранялись мембраны с указанием порядкового номера и даты уничтожения.

Уничтожение обычных вооружений: *Договор об обычных вооруженных силах в Европе*

Договор об обычных вооруженных силах в Европе, вступивший в силу в 1992 году, устанавливал ограничения на запасы пяти категорий обычных вооружений, которые подлежали сокращению. В случае Испании необходимо было сократить арсенал на 371 танк и на 87 единиц артиллерийских орудий, и этот процесс был завершен 16 ноября 1995 года.

После этой даты продолжалось осуществление процесса сокращения с целью компенсации поступления на вооружение новых материальных средств и недопущения превышения лимитов, установленных по пяти категориям вооружений. Кроме того, Испания в процессе сокращения своих арсеналов значительно перевыполнила свои обязательства по Договору.

В статье VIII Договора предусматриваются варианты сокращения по каждой из пяти категорий вооружений, подлежащих ограничению; предусматривается возможность их переоборудования для невоенных целей, их помещения в стационарную экспозицию и их использования в качестве тренажеров и наземных целей, хотя чаще всего они подвергаются уничтожению.

Процесс уничтожения регулируется Протоколом о процедурах сокращения обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором об обычных вооруженных силах в Европе, который предусматривает осуществление процедур, делающих оружие непригодным для использования. При этом никакие экологические правила в указанном документе не устанавливаются; наоборот, в документе говорится, что «каждое государство имеет право использовать любые технические средства, которые оно считает необходимыми».

В случае Испании для осуществления процесса сокращения привлекались частные предприятия, деятельность которых с экологической точки зрения регулируется общим государственным законодательством и, в частности, законодательством автономных областей, в которых осуществлялся процесс сокращения.

Процесс сокращения был следующим:

- сначала из оружия извлекались все полезные компоненты, не подлежащие обязательному сокращению по Договору, а также остающееся снаряжение. Эти работы проводились непосредственно военными подразделениями;
- на втором этапе к работе приступали предприятия, которые обязаны были обеспечить предварительное извлечение возможных остающихся загрязняющих веществ, т.е. воспламеняющихся жидкостей или газов, горюче-смазочных веществ или холодильных агентов, аккумуляторов и стационарных осветительных приборов; затем осуществлялось удаление отходов с использованием замкнутого цикла (с отстаиванием использованной воды). Все эти загрязняющие вещества поступали в национальную систему сбора опасных веществ, которая регулируется общими критериями, установленными в рамках Европейского союза;
- наконец, приступали к процессу приведения в негодность металлических частей с помощью одного из следующих процессов: разделение секций, деформация и сокрушение. Испания отказалась от метода уничтожения с

помощью взрывов именно из-за негативных экологических последствий этого процесса. Металлические остатки использовались в качестве железного лома, который предоставлялся частным предприятиям как часть вознаграждения за предоставленные ими услуги и затем переплавлялся в доменных печах.

Уничтожение легкого и стрелкового оружия: *Документ Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) о легком и стрелковом оружии.*

В разделе IV, С), 2 документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии указывается, что уничтожение, «как правило, будет применяться для конфискованного национальными компетентными органами оружия, находившегося в незаконном обороте, после завершения надлежащей юридической процедуры».

Указанный критерий распространяется на оружие, перехваченное испанскими военнослужащими, участвующими в операциях по поддержанию мира. Если количество захваченного оружия невелико, что происходит по мере ослабления кризиса, если хранение этого оружия сопряжено с определенным риском и если не всегда можно обеспечить его безопасное хранение, то уничтожение оружия осуществляется как можно скорее в соответствии с нашим «Оружейным регламентом». В случае пистолетов и винтовок просверливают ствол и существенно важные компоненты ствольной коробки. В случае гранатометов и огнеметов прибегают к сплющиванию, если есть возможность воспользоваться гидравлическим прессом. В противном же случае оружие разрезают с помощью газовой горелки. Под контролем командира подразделения составляется список уничтоженных компонентов, который доводится до сведения международной организации, возглавляющей миссию. Кроме того, в отдельных случаях проводятся церемонии уничтожения перехваченного оружия в присутствии свидетелей и представителей местных средств массовой коммуникации.

В разделе IV, С), 1 документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии говорится также, что «предпочтительно, чтобы любое стрелковое оружие, признанное излишним по отношению к национальным потребностям, было уничтожено». В таких случаях, как правило, речь идет о большом количестве оружия, которое соответственно складировается. Затем разрабатываются программы сокращения оружия, которые после выделения необходимых средств осуществляются на заводских объектах, находящихся в ведении служб материально-технического снабжения министерства обороны, или же поручаются частным предприятиям, включенным в реестры этого министерства. Обычно применяются такие методы, как сплющивание и/или разрезание механическими или гидравлическими ножницами, которые, как считают, в наименьшей степени загрязняют окружающую среду. Иногда для уничтожения чрезвычайно твердых компонентов используют ацетилено-кислородные резаки. При этом всегда гарантируется, чтобы оружие в целом — как существенно важные компоненты, так и вспомогательные — стало непригодным к использованию. До тех пор пока не будет сертифицировано административное списание оружия, обеспечивается хранение частей, на которых значатся идентификационные номера этого оружия. Оружие снимается с инвентарного учета на основании акта об уничтожении, составленного группой назначенных для этого офицеров. После уничтожения оружия металлические части отделяются от других материалов:

дерева, пластмасс, бакелита, стекла и т.д. После извлечения различных компонентов железный лом направляется на переплавку, а остальные отходы поступают в национальную систему переработки отходов.

Уничтожение кассетных боеприпасов: *Конвенция по кассетным боеприпасам.*

Конвенция, подписанная в Осло 3 декабря 2008 года, предусматривает уничтожение национальных запасов кассетных боеприпасов в течение восьми лет со времени вступления в силу Конвенции. Однако Испания уже уничтожила все указанные боеприпасы, имевшиеся у ее вооруженных сил, за исключением тех, что были оставлены для целей разработки методов уничтожения кассетных боеприпасов и обучения этим методам согласно пункту 6 статьи 3 Конвенции.

Уничтожение всех видов кассетных боеприпасов, имевшихся в испанских вооруженных силах, осуществлялось испанской компанией «Фабрикасьонас экстременьяс» (ФАЭКС), которая обеспечивала максимальную безопасность и нулевое воздействие на окружающую среду согласно стандарту ISO-14001:2004 и директиве Евросоюза 94/67 о сжигании опасных отходов.

В период с декабря 2008 года по март 2009 года было уничтожено в общей сложности 1950 минометных мин ESPIN-21, 1825 минометных мин MAT-120, 575 авиационных бомб CBU-100 и CBU-99B и 385 авиационных бомб BME-330 В/АР. Общие расходы на эту операцию составили 4 911 357,45 евро, при этом расходы на уничтожение одной единицы боеприпасов колебались в пределах от 500 евро для простейших видов до 6000 евро для авиационных бомб BME-330 В/АР.

Процесс уничтожения начинался с демонтажа бомб с отделением различных компонентов. Инертные компоненты (черные и нечерные металлы, пластмасса и ткани) разделялись и утилизировались с использованием национальной системы переработки отходов. Активные компоненты сжигались в печах адиабатического типа, где образовавшиеся газы пропускались через очистительную установку, улавливающую тяжелые металлы, которые затем удалялись предприятиями, специализирующимися в этой области. Конечные газы подвергались каталитическому окислению, с помощью которого угарный газ превращался в углекислый газ, не представляющий опасности для окружающей среды. В качестве доказательства уничтожения оставлялись на хранение компоненты, наиболее характерные для кассетной бомбы, в зависимости от ее типа, например, парашют или хвост стабилизатора.